

# ΠΑΝΔΩΡΑ.

— — —

**ΟΜΟΙΟΤΗΣ.** Εν τινι τῶν Βούλιοθηκῶν τῶν Παρισίων εὑρίσκεται γειρόγυραφον, ἐνῷ λέγεται ὅτι εἰ κόμητες Δινεβίλλης καὶ Οὐτρικούρ, ἀδελφοὶ δίδυμοι, εἶχον τοσαῦτην ὄμοιότητα, ὥστε ὅτε ἐφόρουν τὰ αὐτά ἐνδύματα, καὶ τοῦτο ἐπρεπτον πολλάκις χάριν διασκεδάσσεις, οἱ ὑπηρέται αὐτῶν δὲν ἐδύναντο νὰ τοὺς διακρίνωσιν. Εἶχον τὸν αὐτὸν τόνον τῆς φωνῆς, τὸ αὐτὸν βάθμοιμα, τὸ αὐτὸν κόκκινο ὅτο τὴν ὄμοιότητας των, ὥστε καὶ αὐτοὶ αἱ σύζυγοι τῶν πολλάκις ἤπατῶντο. Άμφοτεροι ἦσαν ἱλαργοὶ τοῦ ἴππικοῦ, καὶ πολλάκις ὁ εἰς διώκετε τὴν μοίραν τοῦ ἑτέρου, χωρὶς οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ οἱ ἄλλοι ἵππαις νὰ ὑποπτεύσωσι τὴν ἀλλαγήν.

Ο κόμης Οὐτρικούρ κατηγορήθη ποτε ἐπὶ ἔγκληματι, τὸ ὅποῖον ἔμελλε νὰ τῷ σταράσῃ τὴν ἐλευθερίαν του. Τί δημως ἐπράξειν ὁ ἀδελφός του; Δὲν ἀπεγωρίσθη τολέον ἀπὸ αὐτὸν, οὔτε τὸν ἀρῆκε νὰ ἐξέλθῃ τῆς οἰκίας χωρὶς νὰ τὸν συνοδεύσῃ. Καὶ ὁ φόνος μὴ συλληφθῇ ὁ ἀδύος ἀντὶ τοῦ ἐνόχου, ἐμηδένιτε τὴν κατὰ τοῦ κόμητος Οὐτρικούρ κατηγορίαν.

Ημέραν τινὰ ὁ Δινεβίλλης ἐκάλεσε κοινωνίαν ἵνα ξυρίσῃ αὐτόν. Μόλις δὲ ἐξύρισε τὸ ἐν μέρος, καὶ ὁ κόμης προφρεστισθεὶς ἀναγκάσιαν ὑπέλεσεν εἰσῆλθεν εἰς τὸ παρακείμενον δωμάτιον, εἰς τὸ ὅποῖον ἦτο κακρυμένος ὁ Οὐτρικούρ. Οὗτος ἐνδύσθεις τὸ ιμάτιον τοῦ ἀδελφοῦ του καὶ προσκολλήσας τὸ προσόψιον εἰς τὸν λακιμόν του ἤλθε καὶ ἐκάθησεν εἰς τὴν ἡδραν, τὴν ὅποιαν ἀρῆκε πρὸ μικροῦ ὁ Δινεβίλλης. Ο κευρεὺς ἐπεχείρησε νὰ τὸν ξυρίσῃ ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος· ἀλλὰ ὅποιας ὑπῆρξεν ἡ ἐκπληκτικὴ του ὅτε ἰδε τὸν πώγωνα ἀναφυέντα ἐν ἀερεῖ! Μή ἀμφιβάλλων πλέον ὅτι ἦτο δικίμων ὁ ξυριζόμενος ἀρῆκε δυνατὴν φωνὴν καὶ ἐλειποθύμησεν. Ενῷ δὲ ἐνταχθεὶς τὸν ἐπαναρρέωσιν εἰς τὰς αἰθίσεις του, ὁ κόμης Οὐτρικούρ εἰσῆλθεν εἰς τὸ δωμάτιον του, καὶ ὁ Δινεβίλλης ἡμιξυρισμένος ἐπενέλαθε τὴν θέσιν του. Νέκι ἐπιληξίᾳ κατέλαθε τὸν κουρέαν ἐγκατέστη διτι ὀνειρεύετο, οὔτε ἐπειθετε περὶ τῆς αἰτηθείας, ἐὰν πρῶτων δὲ, ἐψηλάφει ἀμφοτέρους τοὺς ἀδελφούς.

Άλλακ καὶ ἡ μεταξὺ αὐτῶν ἡμετέρη συμπαθεία δὲν ἦτο μικροτέρα· ἐὰν δὲ εἰς ἐπληγόνετο, ὁ ἔτερος γίγνετο πόνους, καὶ ἐπειχειν ἐπίστης ἀμφότεροι. Το δὲ θαυμασιότερον είναι, ὅτι συγγάλις ὀνειρεύει τοὺς αὐτοὺς ὄνειρους. Καθ' ἣν ἡμέραν προεβλήθη ἐν τῷ Γαλλίᾳ ὁ Οὐτρικούρ ὑπὸ κακοπήθους πυρετοῦ, ἀπὸ τὸν ὅποῖον καὶ ἀπέθανεν, ὁ Δινεβίλλης ἡμετέρη ἐν Βαυαρίᾳ τὸν αὐτὸν πυρετὸν καὶ ἡθελεν ὄσαύτως ἀποθάνει, προσθέτει τὸ γειρόγυραφον, ἐὰν δὲν ἐπεκαλεῖτο τὴν δοϊθειαν τῆς Θεοτόκου.

**ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ.** Παρὰ τοῖς Ἀραψίν ἡ φιλοξενία ἔχει γχρακτήρα ιερού. Τὸ δικαίωμα τοῦ ἀσύλου

εἶναι ἀπαραβίαστον. Ξένος ἡ καὶ πολέμιος ἥπα ἐλύτων εἰς σκηνὴν Βεδουΐνου, θεωρεῖται ιερός. Άρτος ὁ Ἀραψίν συναντέσῃ νὰ τάχη ἄργος καὶ ἀλας μετὰ τοῦ ξένου οὐδεὶς δύναται νὰ ἐπιθουλεύσῃ αὐτὸν οὕτε αὐτὴ ἡ ισχὺς τοῦ Σουλτάνου δύναται ν' ἀποσπάσῃ φυγάδα ἀπότινος φυλῆς, ἐκτὸς ἐὰν ἔξολοθρεύσῃ ὁλόκληρον αὐτὴν.

Ἐπὶ τῶν κακιῶν, διταν Ἀβδαλάχ ὁ αἰμοχαρῆς ἐπινιζεῖς δασσοὺς ἐκ τῶν ἀπογόνων τοῦ Χομπιάχ ἡδυνάθη νὰ συλλάβῃ, εἰς ἐκ τούτων ὀνομαζόμενος Ἰσραήμ, υἱὸς τοῦ Σουλιμάν, διέφυγεν εὐτυχῶς τὸν σφαγὴν, ἀπελθὼν εἰς Ιούραν μετημφιεσμένος. Μή γνωρίζων δὲ κανένα, εἰς δὲ νὰ ἐμπιστευθῇ, εἰσῆλθε κατὰ τύχην εἰς στοάν μεγαλῆς οἰκίας καὶ ἐκάθησε. Μετ' οὐ πολὺ φθάνει καὶ ὁ οἰκοδεσπότης ἀκολουθούμενος ὑπὸ πολλῶν θεραπόντων, καὶ ίδων τὸν ξένον, ἡριότησεν αὐτὸν ποῖος ἦτο. ο Διστυχῆς, εἶπεν ὁ Ἰσραήμ, διταν ἔξαιτεῖται παρ' ὑμῶν ζευλον. ο Θεός δὲ τὰ ἔχη ὑπὸ τὴν σκέπην του, λέγει ὁ οἰκοδεσπότης, εἴπελθε ἐν εἰρήνῃ.

Ο Ἰσραήμ ἔζησε πολλοὺς μῆνας ἐν τῇ οἰκίᾳ ταύτη γωρὶς ὁ οἰκοδεσπότης νὰ ἀπειθύνῃ ἀλλην ἐρώτησιν εἰς αὐτόν. Άλλ' οὗτος βλέπων αὐτὸν ἐξεργόμενον καθ' ἐκάστην ἐσιππον καὶ ἐπανεργόμενον τὴν αὐτὴν δώσων, ἐτόλμησε τοτε νὰ τὸν ἐρωτήσῃ περὶ τούτου. — Ήμαθον, ἀπεκρίθη ὁ πλούπιος οἰκοδεσπότης, διτι ἀνθρωπός τις ὀνομαζόμενος Ἰσραήμ, υἱὸς τοῦ Σολιμάν εἶναι οικρυμμένος ἐν τῇ πόλει ταύτη· οὗτος ἐφόνευσε τὸν πατέρα μου καὶ θέλω νὰ τὸν τιμωρήσω διτι ταυτοποιείας.

Μετά τὴν ἀπάντησιν ταύτην ὁ Ἰσραήμ, ὡς καλὸς μυστουλιμάνος, ἀνεγγνώρισεν ὅτι ο Θεός ἔστελλεν αὐτὸν ἐπίτηδες περιστούς λοιπούν θαυτῶν εἰς τὸν θίνατον, εἶπεν — Ο Θεός προστατεύει τὴν ὑπάθεσιν σου, τὸ θύμα σου εἶναι πρὸ τῶν ποδῶν σου.

Ο οἰκοδεσπότης ἐκπλαγεὶς, ἀπεκρίθη — Ήξένε, βλέπω ὅτι ἡ Διστυχία σὲ καταραστίζει καὶ ὅτι αἰθιάστες τὴν ζωὴν ζητεῖς μέσον δι' εὐ ν' ἀπολετήρης. — Δὲν εἰς ἀπατῶ, εἶπεν ὁ Ἰσραήμ, ο πατέρα σου ἦτο τοιοῦτος, ηποντήθηρεν εἰς τὸ δεῖνα μέρος, καὶ ὁ θάνατός του συνέβη κατὰ τούτον τὸν τρόπον.

Τότε σπασμοὶ τρομεροὶ κατέλαθον τὸν οἰκοδεσπότην· οἱ ὄδόντες του ἐτρίζον ὡς ὁ πάσσων ὑπὸ δίγους πυρετοῦ, οἱ ὄφθαλμοί του ἐσπινθηροβόλουν τρόμον καὶ ἐπλήσθησαν δακρύων. Εἶπεντο καιρόν τινα ἔχων προσηλωμένους τοὺς ὄφθαλμους γαματεῖπειτα πτραφεῖς πρὸς τὸν Ἰσραήμ. — Λύριον, λέγει, ἡ τύχη τοῦ πατρός μου θέλει εἰς εὑρει. Άλλα πῶς νὰ παραβίάσω τὸ ἀσύλον τῆς οἰκίας μου; Δύστυνε ξένε, φύγε ἐκπροσθέν μου· λαβεῖς ἐκατόν φλωρίς καὶ ἔξιλης ταχέως, ὥστε ποτὲ νὰ μή σὲ ἴδω.